

**PEST-STOP**

Serious about pest control



**EN** Solar Powered Mole Repeller

**DE** Solarbetriebene Maulwurfabwehr

**IT** Repellente per talpe a energia solare

**NL** Mollenverjager op zonne-energie

**ES** Ahuyentador solar de topos

**FR** Chasse taupe solaire

**PL** Odstraszacz kretów zasilany baterią słoneczną

PSSPMR

Pelsis Ltd, Knaresborough, UK, HG5 8PJ  
Pelsis Belgium NV, 2880 Bornem, Belgium

[www.pest-stop.co.uk](http://www.pest-stop.co.uk)

**EN**

The Pest-Stop Solar Powered Mole Repeller uses four different sonic pulses emitted in a sequence to repel moles. The cycle runs approximately in the following pattern: 2 seconds on then 10 seconds off, 3 seconds on then 20 seconds off, 4 seconds on then 30 seconds off, 5 seconds on then 40 seconds off. Then the cycle will repeat. The Pest-Stop Solar Powered Mole Repeller uses sunlight to function, while at the same time also charging a battery that makes it possible for the unit to run day and night. Due to animal behaviour, we ask that you allow 2 weeks for results to be noticeable.

#### Instructions for set up

1. The Pest-Stop Solar Mole Powered Repeller comes in 3 parts:
  - a. Top containing the solar panels and connection for sonic emitter.
  - b. Pointed end tube, containing the sonic emitter and connection to the solar top.
  - c. Hollow middle tube.
2. Feed the wire from the pointed end tube through the middle tube and screw the 2 tubes together securely.
3. Connect the wires
4. Feed the excess wire back into the middle tube and push the middle tubes into the round location of the top being careful not to trap the wire. Make sure the middle tube is pressed fully into the top

#### Preparation

Before installation, inspect the ground area ensuring that the surface is appropriate for the product to be installed in. Generally speaking, the harder packed the soil, the better the product will operate. Frozen soil, irrigated or waterlogged ground is not appropriate for this product to function effectively. To maximise the light getting to the solar panels, try to locate the unit where it can receive direct sunlight. If possible, avoid locating under bushes or in shaded areas.

#### Directions for use

1. Using a pole or stake, create an appropriate size hole in the ground, ready to install the product
2. Position the Pest-Stop Mole Repeller into the hole and check that the top containing the solar panels is above ground level and has access to daylight.
3. Ensure that the product is held securely in a vertical position
4. Press the button on the under face of the Top once to switch the unit on and again to switch off.

Note – The integrated battery means the unit will continue to run at night so there is no need to switch off.

#### Warning

- DO NOT use a hammer to insert the product into the ground, as this may result in damage to the unit
- DO NOT insert the product too far into the ground - the top containing the solar panels must be above the surface of the ground. Failure to do this may result in the solar panels not receiving enough light or water entering the product and damaging it.
- Please note that vibrations will be blocked by solid objects including building foundations

Keep out of the reach of children.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.



**For private households:  
Information on Disposal for Users of WEEE**

(figure 1)

This symbol (figure 1) on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge.

Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

#### For professional users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment (EEE), please contact your dealer or supplier for further information.

#### For disposal in countries outside of the European Union

This symbol is only valid in the European Union (EU). If you wish to discard of this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

**DE**

Die solarbetriebene Maulwurfabwehr von Pest-Stop nutzt vier verschiedene Schallimpulse, die nacheinander abgegeben werden, um Maulwürfe abzuschrecken. Das Muster der Impulsabgabe sieht in etwa so aus: 2 Sekunden ein, dann 10 Sekunden Pause, 3 Sekunden ein, dann 20 Sekunden Pause, 4 Sekunden ein, dann 30 Sekunden Pause, 5 Sekunden ein, dann 40 Sekunden Pause. Diese Abfolge wird dann wiederholt. Die solarbetriebene Maulwurfabwehr wird durch Sonnenlicht angetrieben. Gleichzeitig wird auch die Batterie aufgeladen, sodass das Gerät durchgängig sowohl tagsüber als auch Nachts läuft. Ergebnisse der Anwendung des Geräts sollten nach rund zwei Wochen zu sehen sein.

#### Anweisung für die Inbetriebnahme

1. Die Pest-Stop solarbetriebene Maulwurfabwehr besteht aus drei (3) Teilen:
  - a. Abdeckung mit Sonnenkollektoren und Anschluss für Schallsender,
  - b. Spitz zulaufendes Rohr (unten), in dem sich der Schallsender befindet, mit Verbindung zu den Sonnenkollektoren,
  - c. Hohles Rohr (Mittelteil).
2. Führen Sie den Draht durch die Spitze des Rohrs bis in das Mittelteil und schrauben Sie beide fest zusammen.
3. Verbinden Sie die Drähte
4. Überschüssigen Draht können Sie im Mittelteil des Geräts verstauen. Drücken Sie nun das Rohr in die vorgesehene Vertiefung in der Abdeckung. Achten Sie darauf, den Draht nicht einzuklemmen. Stellen Sie sicher, dass das Rohr fest auf der Abdeckung steckt.

#### Vorbereitung

Überprüfen Sie vor der Installation den Bodenbereich, um sicherzustellen, dass die Oberfläche für das zu installierende Produkt geeignet ist. Im Allgemeinen funktioniert das Produkt umso besser, je härter der Boden gepackt ist. Gefrorener, bewässerter oder durchlässiger Boden eignen sich nicht für eine effektive Anwendung des Produkts. Um den Sonnenkollektor so gut wie möglich Sonnenlicht auszusetzen, wählen Sie einen Standort mit direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie nach Möglichkeit Standorte unter Büschen oder in schattigen Bereichen.

#### Gebrauchsanweisung:

1. Heben Sie mithilfe einer Stange oder eines Pfahls ein Loch in geeigneter Größe aus, in das das Gerät installiert werden kann.
  2. Stecken Sie die Pest-Stop Maulwurfabwehr in das Loch und stellen Sie sicher, dass sich die Abdeckung mit den Sonnenkollektoren über dem Boden befindet und Tageslicht ausgesetzt wird.
  3. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher in vertikaler Position gehalten wird.
  4. Drücken Sie die Taste auf der Unterseite der Abdeckung einmal, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie sie nochmals, um das Gerät auszuschalten.
- Hinweis – Durch die integrierte Batterie läuft das Gerät nachts weiter, sodass kein Ausschalten erforderlich ist.

#### Achtung

- Verwenden Sie KEINEN Hammer, um das Produkt in den Boden zu installieren, da dies zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Vermeiden Sie, das Produkt ZU TIEF im Boden zu installieren – der obere Teil mit den Sonnenkollektoren sollte über der Erdoberfläche sichtbar sein. Bei Nichtbeachtung dieser Vorkehrungen kann es sein, dass die Sonnenkollektoren nicht ausreichend Licht erreichen oder dass Wasser in das Gerät eindringt und es beschädigt.
- Bitte beachten Sie, dass die Vibration von festen Objekten wie Gebäudefundamenten blockiert wird.

Gerät außer Reichweite von Kindern aufbewahren

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Nutzung und Gefahren aufgeklärt wurden oder bei der Anwendung begleitet

werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



**Für Privathaushalte:  
Informationen zur Entsorgung für Benutzer von WEEE**

(Abbildung 1)

Das Symbol (Abbildung 1) auf dem Produkt/den Produkten und/oder den

begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verwendetes elektrisches und elektronisches Equipment (WEEE) nicht mit Hausmüll gemischt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt/diese Produkte bei der entsprechenden Sammelstelle Ihrer Kommune (kostenlos), um fachgerechte Behandlung, Rückgewinnung und Recycling zu gewährleisten.

Alternativ gibt es in einigen Ländern die Möglichkeit der Rückgabe an Ihren Händler vor Ort beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts. Die fachgerechte Entsorgung des Produkts wird dazu beitragen wertvolle Ressourcen zu sparen und potenzielle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, die durch nicht-fachgerechte Entsorgung entstehen könnten.

Bitte wenden Sie sich für Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle an Ihre örtliche Behörde.

Für nicht-fachgerechte Entsorgung dieser Abfälle können gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung Strafen gelten.

#### Für professionelle Nutzer in der Europäischen Union

Sollten Sie elektrisches und elektronisches Equipment (EEE) entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten vor Ort.

#### Für Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union (EU) gültig. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre Behörden oder Ihren Händler vor Ort und bitten Sie um Informationen für die korrekte Entsorgung.

**IT**

Il repellente per talpe a energia solare Pest-Stop utilizza quattro diversi impulsi sonici rilasciati in sequenza per dissuadere le talpe. Il ciclo di funzionamento si presenta approssimativamente così: attivo per 2 secondi e poi inattivo per 10 secondi, attivo per 3 secondi e poi inattivo per 20 secondi, attivo per 4 secondi e poi inattivo per 30 secondi, attivo per 5 secondi e poi inattivo per 40 secondi. Poi, il ciclo si ripete. Per funzionare, questo repellente per talpe Pest-Stop si avvale dell'energia solare mentre, al tempo stesso, ricarica una batteria che ne consente l'attivazione di giorno e di notte. In virtù del comportamento degli animali, chiediamo agli utenti di attendere 2 settimane prima di riscontrare gli effetti del prodotto.

#### Istruzioni per l'installazione

1. Il repellente per talpe a energia solare Pest-Stop è composto di 3 parti:
  - a. L'elemento superiore, che contiene i pannelli solari e il collegamento del dispositivo di emissione dei suoni.
  - b. La sezione cilindrica con estremità appuntita, che contiene il dispositivo di emissione dei suoni e il collegamento all'elemento superiore dei pannelli solari.
  - c. La sezione cilindrica centrale cava.
2. Guidare il cavo dalla sezione con estremità appuntita attraverso il cilindro centrale e avvitare saldamente le 2 sezioni.
3. Collegare i cavi.
4. Guidare il cavo in eccesso riportandolo nella sezione centrale e premere il cilindro centrale nella sede rotonda dell'elemento superiore, facendo attenzione a non intrappolare il cavo. Assicurarsi che il cilindro centrale sia premuto saldamente contro la parte superiore.

#### Preparazione

Prima di procedere all'installazione del prodotto, ispezionare l'area del terreno accertandosi che la superficie sia idonea a tale scopo. In linea di massima, più è compatto il suolo, più efficace sarà l'azione del prodotto. Un terreno gelato, irrigato oppure allagato non si presta per il funzionamento efficace di questo prodotto. Per ottimizzare l'assorbimento della luce dei pannelli solari, cercare di posizionare l'unità in aree con esposizione diretta al sole. Se possibile, evitare di collocare l'unità sotto cespugli o in aree ombreggiate.

**Istruzioni per l'uso**

1. Servendosi di una paletta oppure un picchetto, creare una cavità delle dimensioni appropriate nel terreno, pronta per inserirvi il prodotto
2. Posizionare il repellente per talpe Pest-Stop nella cavità e verificare che la sezione superiore contenente i pannelli solari emerga dal terreno e abbia accesso alla luce del sole.
3. Assicurarsi che il prodotto sia tenuto in una posizione verticale salda
4. Premere il tasto sul lato inferiore della parte superiore per attivare l'unità e di nuovo per disattivarla.

**Nota:** la batteria integrata consente il funzionamento continuo di notte, pertanto non è necessario spegnere il dispositivo.

**Attenzione**

- NON utilizzare un martello per inserire il prodotto nel terreno, in quanto potrebbe danneggiarlo
- NON inserire il prodotto troppo a fondo nel terreno; l'elemento superiore contenente i pannelli solari deve essere visibile sopra il terreno. Se non si osserva questa istruzione, i pannelli solari non ricevono luce a sufficienza e l'acqua potrebbe penetrare nel prodotto, danneggiandolo.
- Si prega di notare che le vibrazioni saranno ostruite da oggetti solidi, tra cui le fondazioni di edifici

Questo apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età a partire da 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza esperienza e conoscenza se sono istruite e sorvegliate durante l'uso in sicurezza dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza essere sorvegliati.

I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

 **Per gli utenti privati:**  
**Informazioni relative allo smaltimento per gli utenti di RAE**  
(figura 1)

Questo simbolo (figura 1) sul prodotto/sui prodotti e nella documentazione allegata indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per il trattamento, recupero e riciclaggio idonei, si prega di portare questo prodotto/questioni prodotti nei punti di raccolta prestabiliti, dove saranno accettati gratuitamente.

In alternativa, in alcuni paesi, l'utente potrebbe avere la possibilità di restituire i prodotti al proprio rivenditore locale dietro l'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a proteggere risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una manipolazione errata dei rifiuti.

Si prega di contattare la propria autorità locale per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino. In conformità con la legislazione del paese dell'utente, sono applicabili disposizioni penali per lo smaltimento errato di questi rifiuti.

**Per gli utenti nel settore professionale nell'Unione Europea**  
Se si desidera smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per maggiori informazioni.

**Per lo smaltimento in paesi al di fuori dell'Unione Europea**  
Questo simbolo è valido soltanto nell'Unione Europea (UE). Se si desidera smaltire questo prodotto, si prega di contattare la propria autorità locali o il proprio rivenditore di fiducia e chiedere il metodo corretto di smaltimento.

**NL**

De Pest-Stop Mollenverjager op zonne-energie gebruikt vier verschillende sonische pulsen die in een reeks worden uitgezonden om mollen af te weren. De cyclus verloopt ongeveer in het volgende patroon: 2 seconden aan, dan 10 seconden uit, 3 seconden aan, dan 20 seconden uit, 4 seconden aan, dan 30 seconden uit, 5 seconden aan en dan 40 seconden uit. Daarna herhaalt de cyclus zich. De Pest-Stop Mollenverjager op zonne-energie gebruikt zonlicht om te functioneren

en laadt tegelijkertijd een batterij op waardoor het apparaat dag en nacht kan werken. Wegens het gedrag van dieren vragen wij u 2 weken de tijd te geven voordat resultaten meetbaar zijn.

**Instructies voor installatie**

1. De Pest-Stop Mollenverjager op zonne-energie wordt in 3 delen geleverd:  
a. Bovenkant met daarin de zonnepanelen en aansluiting voor sonische emitter.  
b. Buis met punt, met daarin de sonische emitter en aansluiting op het zonnepaneel.  
c. Holle middelste buis.  
2. Voer de draad van de buis met punt door de middelste buis en schroef de 2 buizen stevig in elkaar.  
3. Sluit de draden aan  
4. Voer de overtollige draad terug in de middelste buis en duw de middelste buizen in de ronde locatie van de bovenkant en zorg ervoor dat de draad niet bekneld raakt. Zorg ervoor dat de middelste buis volledig in de bovenkant wordt gedrukt

**Voorbereiding**  
Inspecteer voor de installatie het grondoppervlak en zorg ervoor dat het oppervlak geschikt is voor het product dat moet worden geïnstalleerd. In het algemeen geldt: hoe harder de grond is, hoe beter het product zal werken. Bevoren grond, geïrrigeerde of drassige grond is niet geschikt voor dit product om effectief in te functioneren. Om zoveel mogelijk licht op de zonnepanelen op te vangen, moet u proberen het apparaat op een plek te plaatsen waar het direct zonlicht kan krijgen. Vermijd indien mogelijk plaatsing onder struiken of in schaduwrijke gebieden.

**Gebruiksaanwijzingen**

1. Maak met een paal of stok een gat van de juiste maat in de grond, klaar om het product te installeren
2. Plaats de Pest-Stop Mollenverjager op zonne-energie in het gat en controleer of de bovenkant met de zonnepanelen zich boven grondniveau bevindt en toegang heeft tot daglicht.
3. Zorg ervoor dat het product stevig in verticale positie wordt vastgehouden
4. Druk eenmaal op de knop aan de onderkant van het zonnepaneel om het apparaat in en weer uit te schakelen.

Opmerking - De ingebouwde batterij zorgt ervoor dat het apparaat 's nachts blijft werken, dus het is niet nodig om het uit te schakelen.

**Waarschuwing**

- Gebruik GEEN hamer om het product in de grond te steken, aangezien dit kan leiden tot schade aan het apparaat
- Steek het product NIET te ver in de grond - de bovenkant met de zonnepanelen moet zichtbaar zijn boven het oppervlak van de grond. Wanneer u dit niet doet, kan dit tot gevolgen hebben dat de zonnepanelen onvoldoende licht krijgen of dat water in het product komt en het beschadigt.
- Merk op dat de trillingen tegengehouden worden door solide voorwerpen, zoals de funderingen van een gebouw

Apparaat buiten het bereik van kinderen houden

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

 **Voor particuliere huishoudens: Informatie over verwijdering voor gebruikers van AEEA**  
(figuur 1)

Dit symbool (figuur 1) op het (de) product(en) en/of bijbehorende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet mag worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling dient u dit/deze product(en) naar aangewezen inzamelpunten te brengen waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als alternatief kunt u in sommige landen uw producten bij aankoop van een gelijkwaardig nieuw product retourneren aan uw plaatselijke retailer.

Door dit product op de juiste manier af te voeren, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking.

Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt. In overeenstemming met uw nationale wetgeving kunnen boetes van toepassing zijn op het onjuist weggooiën van dit afvalproduct.

**Voor professionele gebruikers in de Europese Unie**  
Als u elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wilt weggooiën, neem dan contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

**Voor verwijdering in landen buiten de Europese Unie**  
Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie (EU). Als u dit product wilt weggooiën, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer en vraag naar de juiste verwijderingsmethode.

**ES**

El repelente de topes Pest-Stop alimentado con energía solar usa cuatro pulsos sónicos diferentes emitidos en secuencia para ahuyentar a los topes. El ciclo se produce, aproximadamente, de acuerdo con este patrón: 2 segundos encendido, 10 apagado; 3 segundos encendido, 20 apagado; 4 segundos encendido, 30 apagado; 5 segundos encendido, 40 apagado. Después, el ciclo se repetirá. El repelente de topes Pest-Stop alimentado por energía solar funciona con la luz del sol a la vez que se carga la batería, por lo que puede actuar día y noche. Debido al comportamiento animal, le sugerimos que espere 2 semanas para notar los resultados.

**Instrucciones paso a paso**

1. El repelente de topes Pest-Stop alimentado por energía solar consta de 3 partes:  
a. Una tapa que contiene los paneles solares y la conexión para el emisor sonido.  
b. Tubo acabado en punta que contiene el emisor de sonido y la conexión a la tapa solar.  
c. Tubo intermedio hueco.  
2. Pase el cable del tubo acabado en punta a través del tubo intermedio y atornille ambos tubos de forma segura.  
3. Conecte los cables.  
4. Vuelva a introducir el cable sobrante en el tubo intermedio y presione los tubos del medio hacia la parte redonda de la tapa teniendo cuidado de no atrapar el cable. Asegúrese de que el tubo del medio está metido en la tapa.

**Preparación**  
Antes de instalarlo, compruebe la zona del suelo para asegurarse de que la superficie es adecuada para instalar el producto. Por lo general, cuanto más prensado esté el suelo, mejor funcionará el producto. El suelo helado, irrigado o inundado no es adecuado para que el producto sea eficaz. Para optimizar la entrada de luz a los paneles solares, procure ubicar el dispositivo donde pueda recibir luz solar directa. Si es posible, no lo coloque debajo de arbustos o en zonas sombrías.

**Instrucciones de uso**

1. Con la ayuda de un palo, haga un agujero de tamaño adecuado en el suelo para instalar el producto.
2. Coloque del repelente de topes Pest-Stop en el agujero y compruebe que la parte de los paneles solares esté sobre el nivel del suelo y tenga acceso a la luz solar.
3. Asegúrese de que el producto se mantenga de forma segura en vertical.
4. Pulse el botón situado bajo la superficie de la tapa una vez para encender el dispositivo y otra vez para apagarlo.

**Nota:** La batería integrada significa que el dispositivo seguirá funcionando por la noche, por lo que no es necesario apagarlo.

**Advertencia**

- NO utilice un martillo para introducir el producto en el suelo, ya que podría ocasionar daños al dispositivo.
- NO introduzca el producto demasiado profundo en el suelo. La parte superior debe estar sobre la superficie del suelo. No hacer esto correctamente podría provocar que los paneles solares no reciban

suficiente luz que el agua entre en el producto y lo dañe.

- Tenga en cuenta que los objetos sólidos, como los cimientos de los edificios, bloquean las vibraciones.

Mantener este aparato fuera del alcance de los niños.

Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos podrán utilizar este aparato bajo supervisión o si reciben las instrucciones para utilizarlo de forma segura y comprenden los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del mismo no debe realizarlo un niño sin la supervisión de un adulto.

Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

 **Para viviendas privadas: información sobre la eliminación para los usuarios de la RAEE**  
(figura 1)

Este símbolo (figura 1) en los productos o documentos incluidos significa que los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no deben mezclarse con los desechos domésticos generales. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclado, lleve este producto o productos al punto limpio designado donde podrá dejarlo sin coste alguno.

De forma alternativa, en algunos países es posible devolver los productos al distribuidor local tras la compra de un nuevo producto equivalente.

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar unos recursos muy valiosos y evitará posibles efectos negativos en la salud humana y el medioambiente que podrían darse si se desecha de forma incorrecta.

Póngase en contacto con sus autoridades locales para más información sobre su punto limpio más cercano.

En caso de desechar este producto de forma incorrecta, podría enfrentarse a multas en virtud de la legislación aplicable en su país. Para usuarios profesionales en la Unión Europea Si quiere desechar aparatos eléctricos y electrónicos (AEE), póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para más información. Para la eliminación en países fuera de la Unión Europea Este símbolo solo tiene validez en la Unión Europea (UE). Si quiere desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor y consulte cuál es el método correcto de eliminación.

**FR**

Le chasse taupes solaire de Pest-Stop émet une séquence de quatre impulsions soniques différentes pour éloigner les taupes. Le cycle s'exécute de la façon suivante : activation de 2 secondes puis arrêt de 10 secondes, activation de 3 secondes puis arrêt de 20 secondes, activation de 4 secondes puis arrêt de 30 secondes, activation de 5 secondes puis arrêt 40 secondes. Ensuite, le cycle se répète. Le chasse taupes solaire de Pest-Stop fonctionne à l'énergie solaire qui permet de recharger la batterie pour que l'appareil puisse fonctionner jour et nuit. En raison du comportement des animaux, il faut prévoir 2 semaines pour constater des résultats.

**Instructions de mise en service**

1. Le chasse taupes solaire de Pest-Stop est composé de trois parties :  
a. La partie supérieure contient les panneaux solaires et la connexion pour l'émetteur sonique.  
b. Le tube pointu contient l'émetteur sonique et la connexion au panneau solaire.  
c. Un tube central creux.  
2. Faites passer le fil du tube pointu dans le tube central et vissez solidement les deux tubes ensemble.  
3. Connectez les fils  
4. Faites passer l'excédent de fil dans le tube central et insérez le tube central dans l'emplacement rond de la partie supérieure en faisant attention à ne pas coincer le fil. Veillez à ce que le tube central soit complètement inséré dans la partie supérieure

**Préparation**  
Avant de procéder à l'installation, inspecter le sol pour vérifier que la surface pourra accueillir le produit. D'une manière générale, plus le sol est compact, mieux le produit fonctionnera. Un sol gelé, irrigué ou gorgé d'eau ne permettra pas au produit de fonctionner efficacement. Pour que les panneaux solaires puissent capter au maximum la lumière, placer l'appareil dans un endroit bien exposé à la lumière directe du soleil. Si possible, éviter de le placer sous des buissons ou dans des zones ombragées.

**Mode d'emploi**

1. À l'aide d'un poteau ou d'un piquet, creuser un trou de taille appropriée dans le sol pour y placer le produit
2. Positionner le chasse taupes solaire de Pest-Stop dans le trou et vérifier que la partie supérieure contenant les panneaux solaires se situe au-dessus du niveau du sol pour pouvoir capter la lumière du soleil.
3. Vérifier que le produit est bien maintenu en position verticale
4. Appuyer sur le bouton situé sous la partie supérieure pour mettre l'appareil en marche et appuyer de nouveau pour l'éteindre.

**Remarque:** la batterie étant intégrée, l'appareil continuera à fonctionner la nuit. Il n'est donc pas nécessaire de l'éteindre.

**Avertissement**

- NE PAS utiliser de marteau pour enfoncer le produit dans le sol car cela pourrait endommager l'appareil
- NE PAS insérer le produit trop profondément dans le sol. La partie supérieure contenant les panneaux solaires doit se situer au-dessus de la surface du sol. En cas de non-respect de ces consignes, les panneaux solaires pourraient ne pas capter suffisamment de lumière ou de l'eau pourrait s'infiltrer dans le produit et l'endommager.
- Il est important de noter que les objets solides, notamment les fondations des bâtiments, bloqueront les vibrations

Conservier l'appareil hors de la portée des enfants. Les enfants de plus de 8 ans, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance ou après avoir été instruits des précautions de sécurité à respecter et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou maintenir l'appareil sans la supervision d'un adulte.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

 **Pour les particuliers: Informations sur l'élimination pour les utilisateurs de DEEE**  
(figure 1)

Ce symbole (figure 1) figurant sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement signifie que les équipements électriques et électroniques usagés (DEEE) ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Afin de garantir un traitement, un ramassage et un recyclage appropriés, veuillez déposer ce(s) produit(s) aux points de ramassage désignés gratuits.

Dans certains pays, vous pouvez également remettre vos produits à votre revendeur local lors de l'achat d'un produit neuf équivalent. L'élimination correcte de ce produit permettra de préserver des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement que pourrait entraîner une gestion inappropriée des déchets.

Veillez contacter vos autorités locales pour obtenir de plus amples informations sur le point de ramassage désigné le plus proche de chez vous.

Des sanctions pourront s'appliquer pour toute élimination incorrecte de ces déchets, conformément à votre législation nationale.

**Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne:**  
Pour éliminer vos équipements électriques et électroniques usagés (DEEE), veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur afin d'obtenir de plus amples informations.

**Pour l'élimination dans les pays en dehors de l'Union européenne:**  
Ce symbole n'est valide qu'au sein de l'Union européenne (UE).  
Pour éliminer ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour vous renseigner sur la méthode d'élimination appropriée.

PL

Zasilane energią słoneczną urządzenie do odstraszenia kretów Pest-Stop wykorzystuje cztery różne impulsy dźwiękowe emitowane w sekwencji do odstraszenia kretów. Cykl działania wygląda mniej więcej następująco: 2 sekundy włączone, a następnie 10 sekund wyłączone, 3 sekundy włączone, a następnie 20 sekund wyłączone, 4 sekundy włączone, a następnie 30 sekund wyłączone, 5 sekund włączone, a następnie 40 sekund wyłączone. Następnie cały cykl jest powtarzany. Zasilane energią słoneczną urządzenie do odstraszenia kretów Pest-Stop wykorzystuje światło słoneczne do działania, a w tym samym czasie również ładuje akumulator, dzięki któremu może funkcjonować w dzień i w nocy. Ze względu na zachowanie zwierząt należy poczekać 2 tygodnie, aby wyniki były zauważalne.

#### Instrukcja dotycząca montażu

1. Zasilane energią słoneczną urządzenie do odstraszenia kretów

Pest-Stop składa się z 3 części:

a. Górna część z panelami słonecznymi i połączeniem nadajnika ultradźwięków.

b. Ostro zakończona rurka zawierająca nadajnik ultradźwięków i połączenie z górną częścią z baterią słoneczną.

c. Pusta rurka środkowa.

2. Poprowadź przewód z ostro zakończonej rurki przez rurkę środkową i mocno przykręć do siebie te dwie rurki.

3. Połącz przewody

4. Poprowadź nadmiar przewodu z powrotem do środkowej rurki i wepchnij środkowe rurki w okrągłe miejsce na górze, uważając, aby nie przytrzasnąć przewodu. Upewnij się, że środkowa rurka jest całkowicie wciśnięta w górną część

#### Przygotowanie

Przed instalacją należy sprawdzić, czy gleba jest odpowiednia dla instalowanego w nim produktu. Ogólnie im gleba jest bardziej ubita, tym lepiej produkt będzie działał. Zamarznięta ziemia, tereny nawadniane lub podmokłe nie są odpowiednie do tego, aby ten produkt mógł skutecznie działać. Aby do paneli słonecznych docierało jak najwięcej światła, należy umieścić urządzenie w miejscu, w którym będzie ono bezpośrednio nasłonecznione. Jeśli to możliwe, należy unikać umieszczania go pod krzewami lub w miejscach zacienionych.

#### Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Za pomocą pręta lub palika wykop w podłożu dziurę o odpowiedniej wielkości do zainstalowania produktu

2. Umieść urządzenie do odstraszenia kretów Pest-Stop w dołku i sprawdź, czy górna część z panelami słonecznymi znajduje się powyżej poziomu gruntu i ma dostęp do światła słonecznego.

3. Upewnij się, że produkt jest stabilnie ustawiony w pozycji pionowej

4. Jeden raz naciśnij przycisk znajdujący się na spodniej stronie górnej części obudowy, aby włączyć urządzenie i naciśnij go ponownie, aby je wyłączyć.

**Uwaga:** dzięki wbudowanemu akumulatorowi urządzenie będzie działać również w nocy, więc nie ma potrzeby jego wyłaczania.

#### Ostrzeżenie

- NIE WOLNO wbijać produktu w ziemię za pomocą motyka, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia
- NIE WOLNO wkładać urządzenia zbyt głęboko w ziemię - górna część z panelami słonecznymi powinna znajdować się nad powierzchnią ziemi. W przeciwnym razie do paneli słonecznych może nie docierać wystarczająca ilość światła lub może dojść do przedostania się wody do produktu i jego uszkodzenia.
- Należy pamiętać, że wibracje będą blokowane przez obiekty stałe, w tym fundamenty budynków

Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod stosownym nadzorem lub zostały poinstruowane co do obsługi urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Dzieciom bez stosownego nadzoru nie wolno czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.



**Dzieci powinny pozostawać pod stałym nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.**

(rysunek 1)

Dla gospodarstw domowych: Informacje dotyczące gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE)  
Ten symbol (rysunek 1) na produkcie (produktach) lub w dokumentach towarzyszących oznacza, że użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) nie należy wyrzucać łącznie ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu zapewnienia właściwego zbierania, odzysku i recyklingu użytego sprzętu należy zanieść produkt (produkty) do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie przyjęty.

W niektórych krajach istnieje również możliwość zwrotu produktów lokalnemu sprzedawcy detalicznemu przy zakupie nowego urządzenia. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i ograniczyć wszelki negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko, który mógłby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbliższego punktu zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami. W przypadku niewłaściwego gospodarowania użytym sprzętem mogą zostać nałożone kary zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

#### Dla użytkowników profesjonalnych w Unii Europejskiej

Aby pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektronicznego (EEE), należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania na ten temat szczegółowych informacji.

#### Gospodarowanie sprzętem w krajach poza Unią Europejską

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej (UE). Aby pozbyć się tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą i zapytać, jak to zrobić w prawidłowy sposób.